

coronahilfe.sg

Il cantone di San Gallo desidera fornire un sostegno mirato a tutte quelle persone che hanno avuto delle difficoltà personali o finanziarie a causa della pandemia del coronavirus. A tal fine è disponibile un'ampia offerta di consulenza e supporto finanziario.

Chi ha diritto alla consulenza sul coronavirus?

Chiunque abbia riscontrato delle difficoltà personali o finanziarie a causa della pandemia del coronavirus si può rivolgere ad un centro di consulenza del comune. Su www.coronahilfe.sg.ch di può trovare il centro di consulenza competente per il proprio comune di residenza, che può essere contattato per telefono o e-mail.

Indipendentemente dalla pandemia del coronavirus, tutte le persone residenti nel Canton San Gallo hanno diritto alla consulenza sociale. Sul sito www.coronahilfe.sg.ch è inoltre disponibile una panoramica dell'intera offerta di centri di consulenza sociale del Cantone.

Chi ha diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus?

Hanno diritto al sostegno finanziario le persone residenti nel cantone di San Gallo che hanno percepito un reddito inferiore dall'inizio della pandemia del coronavirus (ad es. a causa della disoccupazione o del lavoro a tempo ridotto), e che quindi non sono più in grado di coprire il proprio fabbisogno di vita. È anche possibile ricevere un aiuto finanziario per il coronavirus se si stanno già ricevendo delle prestazioni di previdenza sociale (ad es. indennità di disoccupazione o IPG per il coronavirus).

Chi non ha diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus?

Le persone che al momento della domanda non risiedono nel cantone di San Gallo non hanno diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus. Non ne hanno diritto neppure le persone che ricevono assistenza sociale, e le persone che percepiscono una rendita AVS o AI. Anche le persone il cui patrimonio supera un certo limite non ne hanno diritto (persona singola Fr. 4'000.–, Coppia sposata/convivente Fr. 8'000.–, per bambino in aggiunta Fr. 2'000.–, come famiglia al massimo Fr. 10.000.–).

Come e dove posso richiedere un aiuto finanziario per il coronavirus?

Si può presentare la domanda in formato elettronico o cartaceo presso l'ufficio di assistenza sociale del proprio comune di residenza. È possibile trovare il modulo di domanda su www.coronahilfe.sg.ch.

Cosa è necessario sapere sugli aiuti finanziari per il coronavirus?

L'aiuto finanziario per il coronavirus ...

- riduce la perdita di reddito legata alla pandemia.
- non deve essere rimborsato.
- non influisce sul proprio stato di residenza.
- è soggetto ad imposta.

Domande frequenti

Dove posso inviare la mia domanda?

- Può presentare la Sua domanda online.
- Può presentare la Sua domanda in forma cartacea all'ufficio di assistenza sociale del Suo comune di residenza.
- Può compilare e presentare la domanda con l'aiuto dei centri di consulenza competenti per il Suo comune di residenza.

Come viene calcolato il mio diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus?

Per verificare se si ha diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus, vengono comparate, con l'aiuto del modulo di domanda e della documentazione inoltrata, le spese riconosciute (occorrente per vivere, affitto, costi professionali, ecc.) con le entrate calcolabili (stipendio, assegni familiari, alimenti, ecc.). Se questo confronto si traduce in un deficit, si avrà eventualmente diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus, come compensazione per la perdita di reddito. Rilevanti sono i 12 mesi precedenti alla domanda.

Io ricevo l'assistenza sociale. Posso richiedere un aiuto finanziario per il coronavirus?

No. I destinatari dell'assistenza sociale non appartengono al gruppo di coloro che hanno diritto all'aiuto. L'aiuto finanziario per il coronavirus è uno strumento complementare al sistema di sicurezza sociale esistente.

Io percepisco una rendita AVS o AI, e ho anche subito una perdita di guadagno. Posso richiedere un aiuto finanziario per il coronavirus?

No. In qualità di beneficiario di una rendita AVS o AI, potrebbe avere diritto a delle prestazioni complementari se le Sue spese calcolabili superano il reddito riconosciuto. In questo caso rivolgersi direttamente all'ufficio di previdenza sociale del Cantone San Gallo. www.svasg.ch/produkte/el/

Sono un lavoratore autonomo. Posso richiedere un aiuto finanziario per il coronavirus?

L'aiuto finanziario per il coronavirus è pensato esclusivamente per delle emergenze personali. Se Lei come lavoratore autonomo subisce delle perdite a causa delle misure sul coronavirus in vigore (perdita di salario), Lei come privato ha diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus. Un ulteriore supporto per la Sua azienda non è possibile con l'aiuto finanziario per il coronavirus. Delle informazioni dettagliate sul sostegno ai casi di rigori nel Canton San Gallo sono disponibili qui: Kantonale Härtefallmassnahmen | sg.ch

Io sono proprietario di una casa. Mi verrà calcolata come patrimonio?

No. Come patrimonio valgono solo i valori patrimoniali liquidabili come contanti o anche azioni. Un capitale di investimento a lungo termine o altri beni vincolati come gli immobili non vengono presi in considerazione.

Sono stato in grado di pagare tutte le mie bollette negli ultimi mesi, ma solo perché ho preso in prestito del denaro da amici. Posso ciononostante richiedere un aiuto finanziario per il coronavirus?

Sì. Il diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus viene calcolato in base al Suo reddito e alle Sue spese calcolabili. Il denaro preso in prestito non viene conteggiato come reddito.

Ho ricevuto degli aiuti Covid per gli operatori culturali. Posso ciononostante richiedere un aiuto finanziario per il coronavirus?

Sì. Tuttavia, altri contributi di sostegno da parte dello Stato o di organizzazioni umanitarie vengono presi in considerazione come reddito nel calcolo del diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus. Se il Suo reddito riconosciuto non copre le Sue spese calcolabili, nonostante i contributi di sostegno che ha ricevuto, Lei potrebbe avere diritto all'aiuto finanziario per il coronavirus. Ulteriori informazioni sui contributi di sostegno nel settore culturale sono disponibili qui: Coronavirus | sg.ch

Quali altre offerte di aiuto in relazione al coronavirus esistono nel Canton San Gallo?

Ulteriori informazioni sono disponibili nella colonna di sinistra su www.coronahilfe.sg.ch.